vivre@sarzeau

revue municipale d'information | oct. - nov. - décembre 2010 n°71

Sarzeau, ville sportive p.12

Retour sur...
Les fêtes celtiques en images
p. 6

Actualité
Du POS au PLU, l'essentiel à connaître
p. 17

Bloc-notes
Regard sur le Japon
p. 24

Sarzeau

contacts pratiques

MAIRIE DE SARZEAU
Place Richemont - BP 14
56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 41 85 15
Fax : 02 97 41 84 28
Mél. : mairie@sarzeau.fr
Horaires d'ouverture au public :
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h
Le samedi de 9h à 12h

MAIRIE ANNEXE DE PENVINS
Rue Ker An Poul - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 67 33 41
Mél. : mairie.penvins@sarzeau.fr
Du 1er avril au 30 septembre :
Mardi et vendredi : 9h-12h
Du 1er octobre au 31 mars :
Vendredi : 9h-12h

MAIRIE ANNEXE DE BRILLAC
Rue St Maur - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 26 86 71
Mél. : mairie.brillac.sarzeau@orange.fr
Mardi et jeudi : 13h15-17h

BÂTIMENTS MUNICIPAUX ANNEXES

• SERVICES TECHNIQUES
Rue Adrien Régent - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 41 36 02
Mél. : servicestechniques@sarzeau.fr
Du lundi au vendredi : 8h30-12h

• SERVICE JEUNESSE ET SPORTS
Parc des sports - Rue du Beg Lann
56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 48 05 05
Mél. : sportjeunesse@sarzeau.fr
Du lundi au jeudi : 8h30-12h30 et 13h30-17h15
Vendredi : 8h30-12h30 et 13h-16h30

• ESPACE CULTUREL
Espace culturel l'Hermine
Rue du père Coudrin
56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 48 29 40
Mél. : lhermine@sarzeau.fr
Hors vacances scolaires

Mardi	10h-12h30	14h-20h
Mercredi	9h-20h	
Jeudi	10h-12h30	16h-20h
Vendredi	10h-12h30	14h-20h
Samedi	10h-12h30	14h-17h

Vacances scolaires (sauf l'été)

Mardi	10h-12h30
Mercredi	10h-12h30
Jeudi	10h-12h30
Vendredi	10h-12h30
Samedi	10h-12h30

• ESPACE JEUNES
Rue Adrien Régent - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 48 23 83
Mél. : espace.jeunes.sarzeau@orange.fr
Hors vacances scolaires

Mardi et jeudi	16h-19h30
Mercredi	14h-19h
Vendredi	16h-21h
Samedi	14h-21h

Vacances scolaires

Du lundi au jeudi	15h-20h
Vendredi	15h-21h
Samedi	14h-21h

• SERVICE URBANISME / ENVIRONNEMENT PATRIMOINE
Place de Francheville
56370 SARZEAU
Tél. urb. : 02 97 48 29 60
Mél. urb. : urbanisme@sarzeau.fr
Tél env. : 02 97 48 29 67
Mél env. : environnement@sarzeau.fr
Du lundi au vendredi :
8h30-12h et 13h30-17h
(sauf le vendredi jusqu'à 16h)

• CENTRE NAUTIQUE DE SARZEAU (CNS)
Pointe de Penvins - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 67 38 47
Mél. : cnsarzeau@orange.fr
Du lundi au samedi selon les périodes : merci de contacter le CNS

• PORT DE ST JACQUES
Rue Hent Ty Guard - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 41 72 56
Mél. : portstjacques@orange.fr
Hors saison estivale :
Du lundi au samedi :
8h-12h et 13h30-17h30
sauf vendredi jusque 16h30
En juillet et août :
7 jours/7 : 9h-12h et 15h-19h
sauf vendredi jusqu'à 16h30
Pour les grutages prendre rendez-vous au 02 97 41 72 56
(laisser un message sur le répondeur)

• PORT DU LOGEO
Tél. : 02 97 26 82 54
Mél. : portdulogeo@orange.fr
Du lundi au samedi :
8h30-12h et 14h-17h30
sauf vendredi jusqu'à 16h30

CCAS (Centre Communal d'Action Sociale)
7 rue du Beg Lan - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 41 31 57
Mél. : ccas.sarzeau@wanadoo.fr

• SERVICE D'AIDE À DOMICILE (SAAD)
Tél. : 02 97 41 38 18
Mél. : ccas.sarzeau@wanadoo.fr
Du lundi au vendredi : 9h-12h

• ESPACE PETITE ENFANCE
42 rue de Brénudel - 56370 SARZEAU
« Multi accueil » : 02 97 48 09 30
multi-accueil.sarzeau@wanadoo.fr
« Lieu d'Accueil Enfants-Parents » :
02 97 48 21 11
coordination.petite.enfance.sarzeau@wanadoo.fr
« Relais Assistantes Maternelles » (RAM) :
02 97 48 09 29
ram.sarzeau@wanadoo.fr

• MAPA
(Maison d'accueil pour personnes âgées)
11 rue du Beg Lann - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 48 05 27
Mél. : mapa.sarzeau@orange.fr
Du lundi au vendredi : 9h-12h

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE LA PRESQU'ILE DE RHUYS
ZA Kerollaire Nord - BP 70 - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 41 31 28 / Fax : 02 97 41 90 55
Mél. : accueil@ccprhuys.fr

• ENVIRONNEMENT
ZA Kerollaire Nord - BP 70 - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 41 95 75
Mél. : environnement@ccprhuys.fr

• RELAIS GÉRONTOLOGIQUE
5 place Marie Le Franc - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 48 06 82
mél. : relais.gerontologique@ccprhuys.fr
Du lundi au vendredi :
8h30-12h30 et sur rendez-vous l'après-midi

• MÉDIATHÈQUE DE SARZEAU
Rue du père Coudrin (espace culturel)
56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 48 29 42 / Fax : 02 97 48 29 41
Mél. : mediatheque.sarzeau@ccprhuys.fr
Hors saison estivale :

Mardi	16h-18h30
Mercredi	10h-18h
Jeudi	10h-12h30
Vendredi	16h-18h30
Samedi	10h-12h30 et 14h-17h

En juillet et août :

Mardi	10h-12h30 et 16h-18h30
Mercredi	10h-12h30 et 14h-18h
Jeudi	10h-12h30
Vendredi	16h-18h30
Samedi	10h-12h30

• CONSERVATOIRE ET ATELIERS ARTISTIQUES
Rue du père Coudrin (espace culturel)
56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 48 29 47
Mél. : ecole.artistique@ccprhuys.fr

ESPACE EMPLOI DE RHUYS
ZA Kerollaire Nord - 56370 SARZEAU
Fax : 02 97 41 90 55
- « PAE-AIRE » : 02 97 41 73 44
  pae-aire.sarzeau@orange.fr
- « Al-Rhuys Emploi » : 02 97 48 01 68
  rhuys.emploi@orange.fr
- « ASP - Rhuys Muzillac » : 02 97 48 27 62
  proximrhuysmuzillac@orange.fr
  www.proximrhuysmuzillac.fr

Lundi, mardi, jeudi : 9h-12h30 et 14h-17h
Mercredi et vendredi : 9h-12h30

OFFICE DE TOURISME
Rue du père Coudrin - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 41 82 37
Mél. : info@tourisme-sarzeau.fr
Hors saison estivale :
Du lundi au samedi : 9h-12h et 14h-18h
En juillet et août :
Du lundi au samedi : 9h-12h30 et 14h-18h30
Dimanche : 10h-12h

MAISON DU TOURISME
BP 46 - St Colombier - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 26 45 26
Mél. : rhuys@rhuys.com
Hors saison estivale :
Du lundi au samedi : 9h30-12h et 14h-18h
Le dimanche et jours fériés :
10h-12h30
En juillet et août :
7 jours/7 : 9h30-12h30 et 14h-18h

TRÉSOR PUBLIC
Rue Paul Helleu - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 41 81 12
Du lundi au vendredi : 8h30-12h et 13h45-16h

LA POSTE
Rue de la Poste - 56370 SARZEAU
Tél. : 02 97 41 82 87
Lundi, mardi, mercredi et vendredi :
9h-12h et 13h30-17h
Jeudi : 9h-12h et 14h30-17h
Samedi : 9h-12h

sommaire

retour sur... P. 4 à 11

P. 5
La rue du Général de Gaulle inaugurée

P. 8
Des évènements qui attirent du monde

P. 11
Une rentrée scolaire bien organisée

dossier P. 12 à 15

Sarzeau, ville sportive

tribune d'expression P. 20

actualités P. 16 à 19

P. 16
Portrait... au service sport et jeunesse

P. 18
Assistante maternelle :
un mode d'accueil familial pour l'enfant

bloc-notes P. 21 à 23

P. 21
Réunions de quartiers : les dates à retenir

P. 23
Carnet d'état-civil

édito

Sarzeau, ville sportive !

Notre commune est une commune sportive permettant des pratiques diverses : compétition, loisir et scolaire. De nombreux bénévoles se mobilisent au quotidien pour faire vivre nos associations sportives. Ils sont aidés en cela par des services municipaux efficaces et disponibles.

Nos installations sportives datent pour la plupart des années 80 et sont aujourd'hui insuffisantes pour répondre aux nombreuses sollicitations que nous recevons. Les taux d'utilisation sont proches de 100 % et ne permettent plus d'accueillir de nouvelles disciplines ou de développer celles qui existent.

Consciente de ces difficultés, la Communauté de Communes de la Presqu'île de Rhuys a lancé une grande étude sur un plan de structuration des activités sportives. Elle démontre la nécessité de construire à Sarzeau une nouvelle salle multisports pour accueillir des publics toujours plus nombreux : scolaires, sports collectifs, etc. Nous pourrions ainsi créer des activités comme le basket-ball ou le volley-ball qui viendraient compléter l'offre existante en sports collectifs avec le football et le hand-ball. Nous n'avons jamais pu répondre favorablement aux porteurs de projets faute de créneaux disponibles. Un terrain de sports multifonctionnel est également à l'étude.

De nouvelles pratiques très prisées des jeunes sont attendues dans la presqu'île de Rhuys comme le BMX ou le rugby. Le prochain développement de nos équipements sportifs veillera à conforter l'offre existante et à la diversifier.

L'accueil des plus jeunes se poursuivra notamment avec l'opération ticket sport qui permet aux jeunes Sarzeautins de pratiquer du sport pendant les vacances scolaires. Les agents de la commune se mobilisent pour proposer une offre variée.

N'oublions pas non plus que Sarzeau est une commune maritime. L'offre en matière de sports nautiques à destination des scolaires et pour la pratique de loisir est bien présente au sein du Centre Nautique de Sarzeau mais il apparaît nécessaire de développer la pratique en compétition. La création récente d'un club d'aviron à Sarzeau s'inscrit dans cette volonté de la municipalité de proposer à nos habitants une offre de qualité, accessible et ouverte à tous les publics.

Le sport est également un excellent moyen de promotion de notre territoire touristique. L'accueil régulier d'évènements sportifs nationaux ou d'équipes de haut niveau en préparation dans différentes disciplines nous permettra de faire rayonner la presqu'île de Rhuys au plan national et sera constitutif d'une réelle activité économique locale.

Vous pouvez compter sur la municipalité pour faire de Sarzeau une ville sportive !

David LAPPARTIENT,
Maire de Sarzeau

Directeur de publication : David LAPPARTIENT
Coordination et réalisation de la publication : service communication, Mairie de Sarzeau
Crédit photos : Mairie de Sarzeau, Studio Deffontaines
Dépôt légal n°8/2008

Création, conception : Studio Deffontaines, www.studio-deffontaines.com, 02 96 48 41 98
Impression : Publi-Trégor
Tirage : 4 700 exemplaires
Imprimé sur papier 100% PEFC

PATRIMOINE

Une signalétique en mémoire de notre patrimoine

Cinq panneaux et quatre pupitres d'interprétation racontent l'histoire de Sarzeau. Le 28 juillet dernier, les élus ont inauguré cette signalétique mise en place depuis le début de l'été…

5 panneaux… comme un hommage à des personnages illustres : Alain-René Lesage, Adrien Régent, Paul Helleu, le connétable de Richemont et Xavier de Langlais, dont vous croiserez le parcours.

4 pupitres… pour vous inviter à connaître un peu mieux le patrimoine sarzeautin : le centre-ville de Sarzeau, Penvins et sa chapelle, Saint-Jacques et sa pointe, Suscinio et le Mur du Roy. Les pupitres vous dévoileront quelques pans de l'histoire liée à ces sites.

EN BREF

Un forum associatif dès la rentrée

Le forum des associations de Sarzeau s'est déroulé le 4 septembre ; il a regroupé 68 associations qui ont présenté leurs activités avec beaucoup d'enthousiasme et avec de nombreuses démonstrations. L'occasion pour petits et grands de s'inscrire ou s'informer pour de nouvelles activités.

La navette estivale séduit le chaland

Du 8 juillet au 28 août, 830 personnes ont profité de la « navette gratuite », un service mis à la disposition des chalands les jours des marchés des jeudis et samedis matins. Plus de 330 % d'augmentation de la fréquentation pour la deuxième année d'expérimentation ; un accroissement enthousiasmant et encourageant pour Dominique-Sophie Liot, adjointe à l'urbanisme en charge de ce projet.

BRÈVES

600 visiteurs à la découverte du jardin Lesage

Dans le cadre du week-end national des parcs et jardins de France, le jardin de la maison Lesage a ouvert ses portes, les 5 et 6 juin dernier, pour la première fois depuis son acquisition par la municipalité.

Ce patrimoine sarzeautin a suscité beaucoup d'intérêt puisque près de 600 personnes sont venues le découvrir durant ces deux jours.

La médiathèque de Saint-Armel intègre le réseau

La médiathèque de Saint-Armel a intégré au mois de septembre le réseau des médiathèques de la Presqu'île de Rhuys, comprenant déjà celles de Sarzeau et Saint-Gildas de Rhuys.

Elle propose les mêmes services que les autres médiathèques (adhésion unique, accès au catalogue en ligne, possibilité de rendre les documents dans la médiathèque de son choix, etc).

> **Catalogue en ligne : http://ccprhuys.agate-sigb.com**

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

Opération foyers témoins, un test grandeur nature

14 foyers de la Presqu'île de Rhuys dont 8 Sarzeautins se sont portés volontaires pour vivre une expérience originale et instructive mise en place par la Communauté de Communes. Pendant trois mois, ils ont mesuré l'impact de leurs comportements sur leur production de déchets.

Objectif: la réduction du volume des ordures qui devront être transportées, traitées, ensevelies…

Principe: pendant trois mois, chaque foyer témoin pèse ses déchets. Le premier mois, il conserve ses habitudes. Ensuite, et durant le reste de l'opération, il applique 4 nouveaux gestes de réduction des déchets. Les résultats sont sans appel : une baisse moyenne de 60 % des quantités produites.

Plusieurs explications: l'utilisation de la tonte de pelouse comme paillage limite les apports de déchets verts en déchèterie ; le compostage individuel permet de diminuer de moitié sa production d'ordures ménagères individuelles ; la mise en place d'un stop pub sur sa boîte aux lettres réduit de 2 kilos par an les déchets papiers, etc.

> Retrouvez les résultats complets de l'opération « foyers témoins » sur le site internet de la Communauté de Communes : www.ccprhuys.fr

Les 10 gestes pour réduire vos déchets

1. Choisir les produits et conditionnements qui génèrent le moins de déchets
2. Préférer les sacs réutilisables pour faire ses courses
3. Utiliser un autocollant stop pub
4. Limiter les impressions
5. Boire l'eau du robinet
6. Economiser les piles et utiliser des piles rechargeables
7. Choisir des produits réutilisables
8. Fabriquer du compost
9. Choisir des produits avec des labels environnementaux
10. Gestes alternatifs (faire soi-même yaourts, jus de fruits, plats…)

© Yann Kvaternik

Conseil départemental FNACA – Morbihan Sarzeau – St-Gildas-de-Rhuys le 4 juin 2010

CÉRÉMONIES / INAUGURATIONS

46 anciens combattants honorés

Une cérémonie commémorative de l'appel du Général de Gaulle a eu lieu le 18 juin en présence de David Lappartient, Maire, d'Yves Borius, Conseiller Général, des présidents d'associations d'anciens combattants de Sarzeau, de la classe de 3ème de Mme Arzel-Mazet du collège de Rhuys et une classe de l'école primaire de Saint-Colombier.

La 70ème journée commémorative de cet appel historique a commencé par le traditionnel dépôt de gerbes au monument aux morts, suivi d'un moment de recueillement. Un élève de 3ème du collège de Rhuys, lauréat avec sa classe du Concours de la résistance, a ensuite lu le célèbre appel du Général de Gaulle.

46 anciens combattants sarzeautins, dont 5 femmes, ont reçu à cette occasion le diplôme d'honneur aux anciens combattants de l'Armée française.

500

C'est le nombre de délégués présents au 18ème conseil départemental de la Fédération Nationale des Anciens Combattants d'Algérie, Maroc et Tunisie (Fnaca), organisé par les comités locaux à Sarzeau le 4 juin dernier.

TRAVAUX

La rue du Général de Gaulle inaugurée

Coïncidence, hasard du calendrier, l'inauguration de la rue du Général de Gaulle a eu lieu le lendemain de la date anniversaire du célèbre appel, le 19 juin.

David Lappartient, Maire de Sarzeau, a inauguré le 19 juin dernier la rue du Général de Gaulle en présence d'élus, du Sénateur Josselin de Rohan, d'Yves Borius, Conseiller Général, d'Henri Bénéat, ancien Maire de Sarzeau, d'Henri Le Breton, Président du Syndicat Départemental des Énergies du Morbihan (SDEM) et de membres du Conseil Municipal des Jeunes. Le Maire a remercié les riverains et les commerçants pour leur patience et leur compréhension durant ces 9 mois de travaux nécessaires. Le résultat est à la hauteur des sommes engagées (plus d'un million d'euros).

Un rond-point à l'esprit "marin"

C'est sur le thème de la mer et de la pêche que les employés des services techniques de la commune ont conçu et réalisé ce nouveau rond-point situé à l'entrée de Saint-Jacques.

Cet ouvrage, réalisé avec un budget modeste, a bénéficié de concours divers : l'ancre est un moule provenant de l'arsenal de Lorient, la plate a été offerte par Jean-Louis Bolz, les casiers par Alain Raud (conseiller délégué au secteur de Saint-Jacques) et les rochers viennent de Brillac. Les chênes verts sont, quant à eux, d'essences locales.

Ce rond-point a été inauguré le 17 mai dernier par le Maire de Sarzeau, David Lappartient, Yves Borius, Conseiller Général et des élus de la commune.

ANIMATIONS

Une belle journée de clôture pour les fêtes celtiques

Après 4 jours d'animations, stages et concerts, le dimanche est toujours la journée la plus attendue par un public venu encore très nombreux cette année.

Le défilé du dimanche matin a regroupé 250 danseurs et 120 musiciens (7 cercles et 4 groupes).

Le spectacle de musique et danses traditionnelles du dimanche après-midi a attiré 410 spectateurs.

960 km le sépare de Sarzeau, le bagad de Strasbourg a fait le déplacement. (Nicolas Bourdet, un strasbourgeois de retour aux sources...)

Entre tradition et modernité

CLIN D'ŒIL

Le kilt des Briochins a remporté un vif succès

Le « Sant Brieg & District Pipe Band » de St-Brieuc se compose de musiciens bretons passionnés de musique écossaise, c'est pourquoi ils ont choisi la formule du Pipe Band et portent le traditionnel kilt écossais. Soucieux d'authenticité, cet ensemble musical a obtenu l'agrément de la Reine d'Angleterre et de la Comtesse de Cawdor, actuelle représentante du clan «Campbell of Cawdor» pour porter les couleurs de ce clan au motif tartan (le tartan est une étoffe de laine à carreaux de couleurs, typique des peuples celtes).

Le cercle de St Evarzec dans une chorégraphie originale. En bonne place pour affronter le concours de la St-Loup

Un défilé de coiffes toutes plus belles les unes que les autres...

... et des costumes hauts en couleurs !

Les artisans exposent dans la rue

« Les Arts dans la rue » ont rassemblé pour la deuxième édition 117 exposants. Ces artisans ont présenté au public des œuvres très diversifiées. Peintures, sculptures, bijoux, tressage de paniers, etc.

Les 100 ans du petit train sont passés par là…

Après l'époque des diligences, un «Petit Train» a été mis en place le 27 juillet 1910 depuis la gare de Vannes permettant de desservir la presqu'île: Saint-Armel, Saint-Colombier, Sarzeau, Saint-Gildas, le Net puis Port-Navalo. Dans beaucoup de familles le Petit Train de Rhuys a laissé de nombreux souvenirs et anecdotes jusqu'à sa suppression définitive en Janvier 1948. Le 10 juillet, Sarzeau a fêté le centenaire de la mise en ligne du Petit Train.

CLIN D'ŒIL

L'ancienne gare de Sarzeau

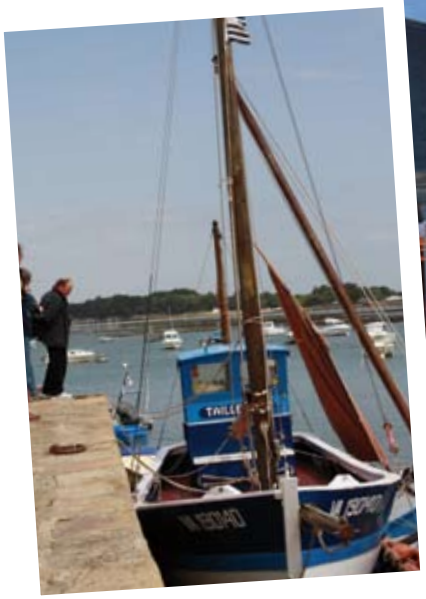
C'est sur « l'ancienne gare » de Sarzeau que vous pourrez désormais découvrir une reprographie de 3 m par 2 m représentant cette même gare lorsqu'elle était en fonction.

ANIMATIONS

Des événements qui attirent du monde...

Durant la saison estivale certains évènements sont devenus incontournables. De nombreuses associations organisent depuis plusieurs années ces fêtes et rassemblements qui attirent la foule. Sarzeautins et vacanciers se retrouvent pour profiter de ces moments conviviaux. Voici quelques exemples :

Les Joyeux petits souliers ont une fois de plus attiré foule sur le parvis de la mairie puis fait salle comble le soir pour leur spectacle à l'espace culturel l'Hermine. L'association « Rhuys-Ukraine » est une fois de plus ravie de l'accueil porté par les Sarzeautins.



La fête du carénage, organisée par les Vieilles Voiles de Rhuys, se déroule tous les deux ans au port du Logeo.

Bal, retraite aux flambeaux puis feux d'artifice. La fête nationale du « 14 juillet » est désormais organisée par le comité d'animation de Sarzeau.

Un succès pour cette 1ère édition de « la course à la rame ». L'association « Aviron club de Rhuys » constituée pour l'occasion nous annonce 205 participants dont 35 Yoles qui ont ramé jusqu'à Hoëdic !

Depuis 15 ans qu'elles existent, les fêtes historiques ont toujours autant de succès, avec comme décor le château de Suscinio pour le plus grand plaisir des spectateurs...

Les fêtes de la mer au port de St Jacques ont été encore cette année un grand succès.

retour sur...

PATRIMOINE

Le Ruault : un quartier né de la mer (1ère partie)

Le quartier du Ruault, aujourd'hui parfaitement délimité entre le Golfe au nord, la Grée de Sarzeau au sud, la rivière de Kerlin à l'ouest et celle de Truscat à l'est, est né à une époque inconnue de la séparation définitive à marée haute d'Illur du continent.

Au 1er millénaire, Illur (qui recouvrait peut-être tout Rhuys d'où « Surzur » = Sur Hur) a été érigée en paroisse. Il semble évident à tous les historiens qu'elle ne pouvait alors être une île. En effet des îles comme l'Ile aux moines, Houat, Hoedic n'étaient pas des paroisses. A cette époque, l'actuel Ruault n'était qu'un ensemble de villages proches du centre religieux d'Illur. Parmi ceux- ci, deux au moins existaient sous les romains : Bénance et Truscat.

Le mystérieux Château-Bénance ?

Comme tous les « castel », Castel-Bénance peut avoir une origine Celte ou Romaine. Avec 18 mètres d'altitude c'est le point le plus élevé du quartier qui offre en plus l'avantage d'être presque complètement entouré d'eau. A l'époque romaine ce castellum était relié à la voie romaine Vannes-Port Navalo par la route actuelle débouchant au coin de Kervillard. Cette route, appelée Rue du Bindo puis Route de Saint-Martin, se poursuivait par le chemin de la croix de Bénance et vraisemblablement jusqu'à Illur. On allait alors à Bénance par le Chemin du Souil.

Dans le haut moyen-âge le « castellum » a du laisser place à un château comme en témoigne une « Garenne » toute proche. Ce château avait disparu lors de la réformation de 1427, mais son souvenir est resté très fort dans la population. En 1900 encore, lors des noces, raconte Adrien Régent, on venait danser dans ce lieu plein de mystère…

Juste à côté, Truscat est tout aussi ancien. Cependant il faudra attendre plus longtemps pour qu'un château s'établisse à l'endroit des ruines romaines. Ce n'est en effet qu'au XVIème siècle que la famille de Francheville viendra bâtir dans ce village sa résidence principale à laquelle succédera en 1702 le château actuel.

Le Ruaud serait-il Franc ?

Ruaud ou Ruault est un patronyme d'origine germanique bien connu en Bretagne. Il ne faut pas oublier en effet qu'à la fin de l'empire Romain (486 en Gaule) les Francs ont envahi notre territoire et se sont installés à Vannes pendant près de 3 siècles (en discontinu). Ruaud de même que Rivaud (la motte Rivaud près de Saint-Colombier) sont des témoins de cette époque franco-bretonne (500-800) dont nous ne savons pas grand-chose.

Ce territoire du Ruaud était peut-être à l'origine beaucoup plus étendu qu'aujourd'hui. On trouve en effet un « Clos Rouzault Caden » près du Palais et même un « Bec Ruzault » à la pointe extrême de Rhuys à l'est (aujourd'hui Beg-Ro au Tour du Parc). Les noms étaient souvent réutilisés aux points extrêmes d'un territoire. Est-ce à dire que le Ruaud s'est, à un moment donné, identifié à Rhuys ?

Il faut d'ailleurs remarquer que l'actuel Ruault s'appelait en 1830 Vieux Ruault (ou Ruault Coz). Mais dans ce cas où est le neuf ? Cette question nous ramène au phénomène arrivé autour de l'An Mil, c'est-à-dire la brusque avancée des eaux dans cette région….

Suite et fin de l'article « Le Ruault : un quartier né de la mer » dans le prochain bulletin (le n°72 / sortie janvier)

LE SEIGNEUR DE CASTEL-BENANCE

BIENVENUE À ...

Des renforts permettant l'insertion des jeunes... et des autres

Sophie TIDU
Agent administratif polyvalent aux services Accueil Population Élection et Administration Générale, recrutée du 15 juin 2010 au 14 juin 2011.

Chloé JANVIER
Agent administratif polyvalent au service Ressources Humaines, nommée du 15 juin 2010 au 14 juin 2011.

Armand GAMBERT
Agent technique polyvalent aux services des Espaces verts et des Sports, recruté du 1er juillet 2010 au 30 juin 2011.

ÉCHANGES

Des Québécoises à Sarzeau...

Rappelons qu'elles sont restées deux mois à Sarzeau dans le cadre d'un échange entre les deux municipalités (2 Sarzeautines sont parties là-bas) avec l'aide des associations « France-Québec ». Elles ont travaillé au Centre de Loisirs de la ville et ont pu découvrir la région grâce à la famille Goumon qui les a accueillies.

> *Florence et Gabrielle portant le costume de Sarzeau pendant la grande parade des fêtes celtiques.*

CLIN D'ŒIL

Pour la saison estivale 2010...

... la municipalité a recruté 92 saisonniers en juillet et août pour 58 postes équivalents temps plein. Sarzeau est une ville touristique, les saisonniers viennent renforcer les équipes pour pallier à l'accroissement de la population durant la période estivale. Les besoins sont nombreux dans certains secteurs d'activité : centre de loisirs, centre nautique, services techniques, surveillance des plages, etc....

CONSEILS MUNICIPAUX

Séance du 14 juin 2010

ADMINISTRATION GENERALE

- **Locations immobilières**
- **Columbarium : modalités et tarifs**
- **Représentation de la commune auprès de l'AIRE**

FINANCES ET PERSONNEL

- **Budget annexe maraîchage bio**
- **Ajustement des autorisations de programme**
- **Budget principal : Décision modificative n°2010/01**
- **Ratios d'avancement de grade 2010**
- **Modification du tableau des effectifs**
- **Convention SNSM**

VIE ASSOCIATIVE

- **Subventions aux organismes extérieurs**
- **Fête celtique - repas : tarifs et modalités**

AFFAIRES CULTURELLES ET PATRIMOINE

- **Tarifs de la saison culturelle 2010-2011**

SPORT

- **Tarifs Ecole Municipale des Sports (EMS) 2010/2011**

EDUCATION, AFFAIRES SCOLAIRES, JEUNESSE

- **Tarifs de la restauration scolaire 2010/2011**
- **Avenant à la convention restauration avec St Armel**
- **Tarifs de la garderie scolaire**
- **Convention CAF AZUR « Forfait Passion »**
- **Convention d'objectifs et de financement d'une prestation de service Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité (CLAS) en 2010**
- **Courts séjours 14 -17 ans été 2010 : modalités et tarifs**
- **Création d'un partenariat avec la ludothèque de Vannes**
- **Convention de partenariat pour l'accès aux activités de loisirs de la commune de Sarzeau par les communes de la Presqu'île de Rhuys**

URBANISME

- **Transfert de propriété du terrain du Collège de Rhuys**
- **Kerollaire : Cession de terrain au Garage Renault**

EDUCATION, AFFAIRES SCOLAIRES, JEUNESSE

- **Acquisition à titre gratuit des voies du lotissement du Hent Glas à Penvins**
- **Echange de terrains à Kergroes Commune / S.A. SODIRHUYS**
- **BSH - Aménagement du quartier Poulmenach**
- **Proposition de modification du POS n°5**
- **Commission des sites et paysages : permis Earl « La clé des champs »**
- **Commission des sites et paysages : permis Tréguer**

ENVIRONNEMENT

- **Adoption de la charte des espaces côtiers bretons**
- **Modification des chemins ruraux et voies communales** dans le cadre de la procédure d'aménagement foncier
- Convention de prêt des fauteuils « hippocampe »
- Adoption du protocole d'accord foncier en vue de sécuriser le carrefour du Haut Bohat dans le cadre du plan vélo

AFFAIRES MARITIMES

- Attribution du marché d'études préalables à la modernisation du Port de Saint-Jacques

TRAVAUX

- Avenant n°1 au marché d'assistance à maîtrise d'ouvrage pour la construction du Centre Technique Municipal
- Avenants aux marchés publics de travaux rue du Gal de Gaulle

SCOLAIRE

Une rentrée bien organisée le jeudi 2 septembre 2010

Après les travaux de rafraîchissement et d'entretien par les services municipaux, les écoles ont accueilli cette année 625 élèves (voir tableau ci-après).
A l'occasion de la rentrée, Monsieur le Maire, accompagné d'élus et des responsables de services, est venu s'assurer des bonnes conditions d'accueil des enfants et des équipes enseignantes dans les différents établissements. Il a par ailleurs invité toutes les classes de CE2 à la mairie pour une distribution de « livrets citoyens » dans le cadre de l'éducation citoyenne des enfants.

		Effectifs	
Ecole Maternelle Kerlohé		79	
Ecole Primaire Marie Le Franc		130	
Ecole de Brillac	Maternelle	7	> 29
	Primaire	22	
Ecole de Saint-Colombier	Maternelle	28	> 92
	Primaire	64	
Ecole Sainte-Anne	Maternelle	103	> 295
	Primaire	192	
Total toutes écoles		625	

Clin d'œil sur la vie dans nos écoles

Chaque année des projets mobilisent les élèves sarzeautins et les enrichissent en les rendant acteurs. L'année scolaire 2009/2010 a connu des projets très diversifiés…

… **A l'école Saint-Colombier :** le travail de création en danse contemporaine avec le chorégraphe Gilles Schamber a été le temps fort de cette année scolaire. Il s'est concrétisé par la présentation d'un spectacle «Presque tout...», le mardi 22 juin 2010 à l'Espace culturel l'Hermine avec la participation des enfants, de la moyenne section de maternelle au CM2.
La classe de CM1 CM2, quant à elle, s'est vue décerner un prix d'un montant de 150 € par le « Souvenir français » pour sa participation au concours « Faites parler le monument aux morts de votre commune...» Quatre enfants ont participé à la remise officielle des prix à la Préfecture de Vannes puis à Paris.

… Depuis 2 ans, à **l'école Marie Le Franc** un projet de longue haleine, porté par Bernard Maura, sa classe et Philippe Launay (intervenant en musique), en collaboration avec l'Orchestre Régional de Bretagne dans le cadre de l'action pédagogique « ami musicien » : un conte musical, « Flutissimo », est né de ce travail dont la représentation le 18 juin a remporté un très vif succès.

… L'ouverture de la BCD (Bibliothèque Centre Documentaire) en classe **Maternelle de Kerlohé** a été l'événement le plus enthousiasmant du début d'année. Chaque élève, y compris les plus jeunes, a pu faire lui-même son prêt de livre grâce à un logiciel vocal (l'enfant se laisse guider par le son et l'image qui affiche la couverture du livre facilement identifiable) un plus pour l'apprentissage de l'autonomie de nos petits.

… La classe des primaires de **l'école de Brillac** a découvert le monde du ciel et la science de l'astronomie au planétarium « Les Champs libres » à Rennes. L'année s'est terminée au centre culturel par une représentation des enfants en lien avec le « projet musique » de Philippe Launay et cette merveilleuse visite.

Bienvenue à la nouvelle directrice de l'école Sainte-Anne

Après un « au revoir » émouvant et un hommage à tous ceux qui l'ont accompagnée dans sa mission, Mme Claudine Martinez a passé le relais à Mme Laurence Sauter, la nouvelle directrice de l'école depuis le 1er septembre 2010. Précédemment directrice de l'école Saint-Baptiste au Gorvello, elle assure aujourd'hui les cours en PS2/MS et conduit la permanence de la direction les lundis et mardis.

Sarzeau, ville sportive

La municipalité de Sarzeau a développé et encouragé le soutien aux associations sportives à vocation de loisirs ou de sports de compétition. Pour ce faire, la création d'un service sport et jeunesse a permis de collaborer au développement du sport sur notre territoire. Plusieurs champs ont été pris en compte pour que Sarzeau soit reconnue comme une ville sportive dans notre presqu'île : l'accueil et le soutien du sport scolaire, l'école municipale des sports, le sport comme élément moteur des activités de loisirs sur les vacances scolaires, ainsi que la volonté d'entretenir et de mettre à disposition des infrastructures sportives en parfait état. Cet état d'esprit va le plus souvent au-delà de nos frontières régionales et parfois hexagonales.

Les associations sportives : forces vives sarzeautines

Les associations sportives sarzeautines s'adressent à tous les publics de 7 (en réalité dès 4 ans) à 77 ans (et même plus !).

Nos clubs et associations sportives sont un des maillons essentiels de la bonne santé du sport dans la commune. Ils permettent la pratique sportive du plus grand nombre et offrent à la fois l'entraînement de tous et encouragent la formation des plus jeunes à la pratique sportive, à la vie associative, à l'arbitrage et au métier de dirigeant sportif. Les associations sportives sarzeautines, au nombre de 28, sont d'une grande diversité et recensent plus de 1 250 licenciés / adhérents dans différents domaines :

Loisirs sportifs

Des activités sportives plus axées vers le loisir ou plus généralement le maintien de la forme physique pour le plaisir de se retrouver pour « transpirer » :

- Amicale des pompiers
- Bretagne chasse à l'arc
- Corps mouvement et santé
- Dos et détente tradition Chinoise
- Équisports de Rhuys
- Golfeurs de Rhuys
- Gym Sarzeautine
- Promeneurs de Rhuys
- Raid de Rhuys
- Randonnée Sarzeautine
- Régates du Roaliguen
- Rhuys badminton
- Rhuys Kite Club
- Rhuys sport détente
- Subaquatique de Rhuys
- Voiles du Mor Braz
- Yoga presqu'île de Rhuys

Sports de compétition

Les associations et clubs qui se destinent à la compétition sont tous adhérents à une fédération unitaire, agréée par le ministère de la santé et des sports.

- Archers de Rhuys (plusieurs finalistes au championnat de France, arc à poulie).
- Athlé Rhuys (formation de jeunes athlètes, forte représentation en courses sur route et raids ; organisation de la Corrida de Rhuys).
- Aviron club de Rhuys Hoëdic (pratique de l'Aviron de mer, organisation de la course Saint-Jacques-Hoëdic).
- Handball club de Rhuys (2009 finalistes départementaux en jeunes ; championnats départementaux en seniors et accès aux compétitions régionales. Réception et organisation de l'entraînement de pros de Champion's League, Créteil en 2009, Valladolid en 2010).
- Judo Club Sarzeau (formation toutes catégories, compétitions interclubs, nombreuses ceintures noires).
- Kayak club Sarzeau Saint-Armel (formation de kayakistes).
- Rhuys boxe Sarzeau (organisation gala de boxe, compétitions de jeunes).
- Rhuys Budokan (organisation de galas d'arts martiaux, nombreuses compétitions de jeunes).
- Sarzeau Football Club (nombreuses équipes en jeunes ; finalistes et vainqueur en championnats départementaux ; organisation et participation aux tournois nationaux de jeunes footballeurs ; championnat seniors. Accueil et participation à l'organisation d'entraînements et matches pros, Monaco/PSG en 2009, Nancy et OM en 2010).
- Tennis Club Sarzeau Pays de Rhuys (un champion de Bretagne en moins de 10 ans ; organisations et compétitions tous niveaux et toutes catégories d'âge ; école de tennis et tournois d'été).
- Vélo Sport de Rhuys (école de cyclisme, compétitions toutes catégories en Bretagne ; sorties cyclosportives FFC, organisation du Tour de Rhuys et contrôle technique du Grand prix de Plumelec-Morbihan).

L'Ecole Municipale des Sports

Créée en 2002, elle a vu grandir le nombre d'enfants accueillis de 32 % en 8 ans. Soazig Tougait, éducatrice sportive municipale, encadre les activités avec deux éducateurs sportifs diplômés de l'association « Profession sport 56 » soutenue par le Conseil Général du Morbihan.

L'activité multisports et de gymnastique éducative propose des exercices ludiques et sportifs qui permettent généralement de placer l'enfant au centre de l'activité.

Nos jeunes sportifs en herbe pratiquent un ensemble d'activités physiques et des jeux destinés à développer la motricité des enfants (de 4 à 8 ans et jusqu'à 11 ans pour la gym), en particulier l'équilibre, la coordination et la réactivité. Quel que soit le choix de l'activité, il est important de rappeler que la pratique d'un sport, notamment pour les tout petits, qui ne savent pas encore vers quelle discipline s'orienter, doit avant tout être un jeu, une distraction à partager avec des camarades.

Une centaine d'enfants ont été accueillis durant l'année scolaire 2009/2010.

Infos pratiques

- Les activités dites « multisports » se déroulent dans la salle omnisports de Sarzeau les mercredis de 14h15 à 16h15 et le jeudi soir de 17h à 18h.

  Les activités sportives de gymnastique éducative ont lieu le mercredi après-midi de 13h30 à 18h.

- Les inscriptions ont lieu au parc des sports de Sarzeau jusqu'à fin mars 2011. Les activités ont débuté le mercredi 22 septembre.

Ticket Sports Loisirs Vacances

La formule actuelle des « tickets sport loisirs » existe depuis l'été 2003.

Elle s'adresse à tous les jeunes de 12 à 14 ans. Les activités se déroulent pendant les petites et grandes vacances scolaires avec des inscriptions à la journée (restauration possible) ou à la ½ journée.

Quelques exemples d'activités proposées : catamaran, planche à voile, accrobranche, VTT, sport collectif, tennis, tennis de table, badminton, bowling, laser game, karting, squash, paint-ball…

Des camps d'été dépaysants

Chaque été, différents séjours sont proposés, cette année 4 camps ont eu lieu :

- Camp découverte au ranch de Calamity Jane à Languidic pour les 7/9 ans (12 places)
- Camp nature sportive au lac de Guerlédan pour les 9/11 ans (12 places)
- Séjour en eaux vives au Pays Basque pour les 12/14 ans (16 places)
- Mini-séjours exploration au Futuroscope pour les 14/17 ans (12 places)

Entretien et rénovation des équipements sportifs

Au quotidien, deux agents techniques du service des sports entretiennent les infrastructures sportives sarzeautines. Les locaux sportifs doivent rester en très bon état pour accueillir les différents publics : écoles et collèges en journée et clubs (ou associations) sportifs en soirée et fin de semaine. L'entretien de ces installations prévoit, outre la maintenance des bâtiments et équipement, l'entretien des terrains en herbe.

Le sport et la jeunesse en quelques chiffres

- Subventions aux associations : 25 K€
- Fonctionnement annuel : 425 K€

Investissements en 2010

- Réfection de la salle omnisport : 35K€
- Equipements divers : 21K€

Hydrospeed et rafting pour le séjour en eaux vives

Les équipe de Nancy (ASNL) et Marseille (OM) s'entraînent.

Le Maire et son premier adjoint accueillent Didier Deschamps, entraineur de l'OM et Guy Stephan, son adjoint.

Une référence sur la Presqu'île de Rhuys

Le service des sports de la commune de Sarzeau accueille depuis de nombreuses années des clubs de haut niveau.

C'est une tradition maintenant connue et reconnue que la Presqu'île de Rhuys et plus particulièrement les installations sportives de la ville de Sarzeau servent de lieux de préparation physique, sportive et technique des clubs sportifs de football de Ligue 1, de clubs professionnels de handball de certains clubs d'athlétisme.

En effet, les conditions climatiques tempérées, les structures hôtelières de la presqu'île ainsi que les infrastructures sportives sarzeautines se prêtent de manière optimale à ces stages sportifs.

Les entraîneurs de football de ligue 1 plébiscitent la qualité des terrains en herbe, qui permet au public d'apprécier le jeux des équipes professionnelles lors des entraînements et matchs organisés par le Sarzeau Football Club.

Des équipes professionnelles de handball viennent également en préparation à Sarzeau. Dans le cadre du tournoi international « Morbi'Hand », la salle omnisports est le lieu de préparation d'équipes françaises ou étrangères, leaders dans leurs championnats nationaux.

Site internet du Handball Club de Rhuys : www.hbcrhuys.com

Michel Crochet (Président et fondateur du HBCR), Guillaume Joli (champion d'Europe 2010 et du monde 2009 avec l'équipe de France) et Christophe Brazidec (Trésorier, fondateur et entraineur du HBCR) lors d'une séance d'échange de maillots.

L'équipe espagnole de Valladolid

Un gazon rasé de près pour un jeu plus zélé

Saviez-vous que de la qualité de la pelouse dépend la qualité du jeu des footballeurs ?

Sur le terrain, ce sont une cinquantaine de pieds et un escadron de crampons qui battent la pelouse. Les mottes de terre arrachées par les tacles et le piétinement sont autant de critères à prendre en compte pour l'entretien d'un terrain. Mieux vaut un gazon résistant pour assurer la victoire !

A Sarzeau, l'entretien des deux terrains requiert un travail considérable et des compétences particulières. Gilles Le Goueff, passionné et fin connaisseur du milieu footballistique, mobilise ses efforts toute l'année pour la fertilisation, le désherbage et la tonte de ces pelouses.

« Avant l'arrivée de Marseille, la pelouse a été en repos pendant trois semaines, elle est arrosée tous les jours. L'OM exige une tonte courte, de 27 mm et j'utilise la même tondeuse que pour un terrain de golf » témoigne Gilles. Il faut croire que le bouche à oreille fonctionne et que la qualité de nos terrains séduit car les équipes professionnelles n'hésitent pas à revenir.

CNS

Le Centre Nautique de Sarzeau vous accueille du 1er février au 30 novembre et offre, outre du matériel de pointe et des infrastructures de qualité, un savoir-faire et des compétences indéniables sur les sites de Penvins et St Jacques. Catamaran, planche à voile, char à voile, kayak, kite-surf… le centre nautique touche un large public, des plus petits aux plus grands, désireux de découvrir une activité ou de se perfectionner. Il peut également créer des vocations comme en témoigne Léo Bothorel, ancien élève du CNS aujourd'hui soutenu par la municipalité, qui participe à des compétitions nationales. Le CNS participe aujourd'hui à la réflexion sur le nautisme en Rhuys qui encourage fortement à la création d'un pôle compétition sur son territoire. Pour en savoir plus sur le Centre nautique de Sarzeau : http://www.cnsarzeau.fr

Léo Bothorel consacre son temps à naviguer

« J'ai commencé la voile tout petit, je ne me rappelle même plus la première fois que je suis monté sur un bateau… J'ai réellement commencé à faire de la voile de façon autonome en optimist vers 9 ans. Mon père est passionné de voile et c'est lui qui m'a transmis ce virus...

Avec ma famille nous avons fait pendant un an le tour de l'atlantique sur un voilier de 10m, j'en garde des souvenirs indélébiles. En entrant au collège, j'ai commencé la voile au Centre nautique de Penvins en catamaran et c'est à ce moment là que j'ai vraiment accroché.

Ensuite, vers 13 ans, je me suis dirigé vers d'autres clubs car il n'y avait pas de filière compétition a Penvins ; j'ai participé à des régates, expérience couronnée de succès avec une belle 2ème place au championnat de France UNSS. J'ai par la suite trouvé un équipier avec qui on a énormément progressé.»

Clin d'œil : foot de plage à Landrezac

Le Football Club de Lorient organise depuis trois ans le FCL Beach Tour. Une tournée des plages qui arpente le Finistère sud et le Morbihan, cette année, vingt dates et treize sites différents ont été mis en place. Le mardi 3 août c'est la plage de Landrezac qui a accueilli petits et grands pour une journée d'animation … Beach soccer, tirs de précision, slaloms, jonglages, relais,… de quoi satisfaire les vacanciers et sarzeautins.

Questions à Georges Guéguen, adjoint aux sports

Que pensez-vous des associations sportives sur notre territoire ?

Ce sont les poumons, le cœur de notre ville sportive. Toute l'année, nos dirigeants de club ou d'associations encadrent et optimisent les entraînements, stages, tournois, compétitions. Aujourd'hui, nous nous devons de souligner le dévouement, la grande disponibilité des responsables d'associations : un grand bravo et merci à toutes nos associations, à nos bénévoles… Ne faudra-t-il pas, un jour, reconnaître à nos bénévoles un statut, tant leur investissement est essentiel dans la société actuelle ?

La municipalité a-t-elle des projets avec l'intercommunalité ?

Le nombre de structures sportives et de pratiquants a explosé… pas nos infrastructures qui font le plein ! Au sein de la communauté de communes de la Presqu'île de Rhuys, Sarzeau contribue fortement (chef lieu de canton, collèges…) au projet de développement sportif. Les conclusions de l'étude sur les besoins du sport ont confirmé aux communes la nécessité de programmer une nouvelle salle multisports et d'envisager un autre stade de plein air qui pourra recevoir plusieurs disciplines. Les demandes de pratique de sport tels que le volley-ball, le basket ball, le rugby, le BMX sont fortes.

Il va de soi que même si nous sommes tous accrochés à nos villages, à nos clochers, le périmètre intercommunal s'avère le plus judicieux pour mieux accueillir les sports existants et favoriser l'émergence de ces nouvelles activités sportives…
A l'échelle de la Presqu'île, un grand stade ouvert et multisports, véritable lieu de vie où chaque membre de la famille se retrouve…

Une partie de l'équipe...

PORTRAIT

Les coulisses de ma mairie

Le service sport et jeunesse

Il se situe au complexe sportif (parc des sports) rue Adrien Régent et met en œuvre les orientations de la municipalité en matière de sport et enfance / jeunesse.

Les missions "sports"

- Accueille et anime le réseau associatif (28 associations sportives)
- Scolaires (écoles et collèges de Sarzeau : environ 660 + 580 élèves) : mise à disposition des équipements, animations
- Infrastructures : calendrier, gestion et entretien
- Développe la pratique du sport : école municipale des sports, écoles

> *Voir dossier sur « le sport » en pages centrales*

Les missions "enfance-jeunesse"

- Les ALSH (Accueil de Loisirs Sans Hébergement)
  - Les mercredis et les vacances pour les plus jeunes (ALSH 3/6 ans, 7/11 ans et camps d'été)
  - Les vacances pour les ados : « tickets sports » (12/14 ans)
  - Sur le temps libre en semaine et vacances avec l'espace jeunes (14/17 ans)
- La vie citoyenne : Le Conseil Municipal des Jeunes
- Le périscolaire : activités sur le temps du midi
- L'accompagnement scolaire : en soirée avec l'appui de bénévoles

Neuf agents exerçant des métiers très différents y travaillent tout au long de l'année

Jean DELOBEL : responsable du service sport et jeunesse, il a en charge la gestion, la coordination et la direction des activités du service. Il s'occupe également de la planification et de la maintenance des équipements sportifs ainsi que de l'organisation générale et du management de ses équipes. Il est en poste à Sarzeau depuis avril 2003.

Christine ROBIN : assistante du responsable du service, elle est chargée des tâches administratives, des contacts avec les associations et partenaires locaux et de l'accueil des usagers du complexe sportif. Elle est en poste à Sarzeau depuis mai 1997.

Soazig TOUGAIT : éducatrice sportive, elle intervient en tant qu'animatrice sportive auprès des écoles maternelles et primaires pendant le temps scolaire et dans le cadre des écoles municipales de sports. Elle anime aussi les activités des « tickets sports loisirs vacances » pendant les vacances scolaires. Elle est en poste depuis novembre 2002.

Gilles LE GOUEFF : responsable technique « sport » et gardien du complexe sportif, il assure le plan technique la maintenance et l'entretien des locaux et terrains en herbe. Il assure également l'entretien des locaux sportifs. Il est en poste depuis juin 1994.

Christian BLANCHARD : agent technique, il assure en binôme le nettoyage, la tonte et la maintenance des infrastructures sportives. Il est en poste depuis mai 2001.

Marie DELOBEL : responsable du centre de loisirs et de la planification et programmation des tickets sports loisirs vacances, elle assure l'encadrement des centres de loisirs les mercredis pendant le temps scolaire. Elle est en poste depuis octobre 2003.

Annie LE GAL : responsable adjointe aux centres de loisirs 3/6 ans, elle intervient sur les centres de loisirs le mercredi et durant les petites et grandes vacances scolaires. Elle est en poste depuis juillet 2002.

"L'espace jeunes" est géré par un agent titulaire assisté d'un ou plusieurs animateurs selon les périodes (recrutements en cours). Un poste d'animateur jeunesse se charge également de l'accompagnent à la scolarité, des activités périscolaires sur le temps du midi, du CMJ, et de la collaboration aux contrats enfance/jeunesse de la ville.

Les infrastructures...

appartenant et gérées par la commune de Sarzeau, réparties sur un peu plus de 3 hectares, sont :

- 1 salle omnisports avec vestiaires collectifs
- 1 dojo et des vestiaires spécifiques
- 2 courts de tennis couverts attenant à un club house
- 4 courts de tennis extérieurs
- 1 salle de tennis de table, boxe et initiation au tir à l'arc
- 1 pas de tir à l'arc de 100 mètres
- 2 terrains de foot en herbe et des vestiaires spécifiques
- 1 espace jeune dédié aux 12 à 17 ans
- 1 logement de gardien
- des locaux administratifs.

URBANISME

Du POS au PLU, l'essentiel à connaitre

Le PLU, Plan Local d'Urbanisme, est un terme dont les Sarzeautins vont beaucoup entendre parler au cours des mois à venir puisque la commune a engagé, suite à une délibération du Conseil Municipal du 14 février 2009, la procédure visant à son élaboration.

Le PLU est le document d'urbanisme qui fixe les règles générales d'utilisation du sol sur le territoire de la commune. Le PLU remplace le POS, Plan d'Occupation des Sols, sous le régime duquel la commune gérait son urbanisation depuis 1979. Ce dernier document a fait l'objet de diverses procédures de modifications et de révisions afin de l'adapter aux évolutions juridiques et aux politiques territoriales. A la différence du POS qui avait une approche fonctionnelle, « au cas par cas », de l'urbanisation, le PLU aborde la gestion du territoire par la définition d'une politique de planification urbaine reposant sur une approche durable associant l'économie, le social et l'environnement. Le PLU est ainsi l'expression du projet d'Aménagement et de Développement Durable défini par la Commune.

L'élaboration d'un PLU est une obligation faite aux communes par la loi sur la Solidarité et le Renouvellement Urbain dite Loi SRU du 13 décembre 2000 ; elle répond également aux besoins d'adaptation des communes aux nouvelles exigences environnementales et aux transformations de leur territoire. La Commune de Sarzeau a de forts enjeux à faire valoir dans son futur PLU. Commune du littoral, elle devra définir son projet de territoire pour les 5 à 10 années à venir en s'appuyant sur les principes d'équilibre d'urbanisation, de renouvellement urbain, de mixité sociale, de protection des espaces et milieux mais également en intégrant les contraintes imposées notamment par la loi Littoral et les risques majeurs, tels les risques de submersion marine, auxquels elle est confrontée…

La procédure, s'étalant en moyenne sur 2-3 ans, repose sur différentes phases :

- **L'élaboration du diagnostic** qui permet de connaitre les enjeux du territoire et ses besoins en termes d'habitat, de transport, d'équipements et de service, de développement économique et démographique, d'aménagement de l'espace et d'environnement.

La commune travaille actuellement sur l'élaboration du diagnostic, assistée en cela par un bureau d'études (Paysages de l'Ouest-Nantes).

- **L'élaboration du Projet d'Aménagement et de Développement Durable** (PADD) qui exprime, à partir des éléments du diagnostic, le projet de territoire.
- **L'élaboration du règlement** qui fixe l'occupation et l'utilisation du sol à partir des orientations définies dans le PADD.
- **L'adoption du PLU.**

Tout au long de ces phases, la concertation occupera une place primordiale puisque sont associés à l'élaboration du PLU les acteurs publics, notamment services de l'Etat, mais également tous les administrés et communes riveraines qui doivent pouvoir donner leur avis sur le projet de territoire.

Ainsi, seront organisées des réunions publiques mais également des expositions au centre culturel sur les différentes études menées dans le cadre du PLU et ce tout au long de la procédure. Une enquête publique au cours de laquelle chacun pourra s'exprimer auprès d'un commissaire enquêteur ou sur un registre spécifique clôturera la procédure d'élaboration avant l'adoption définitive du nouveau document d'urbanisme. Les informations sur les différentes dates et étapes de concertation seront accessibles par voie d'affichage, sur le Sarzeau Hebdo édité par la commune, sur les journaux locaux et le site de la commune www.sarzeau.fr .

À noter

Une réunion publique sur le PLU aura lieu **vendredi 29 octobre** à 19h30 à l'Espace culturel l'Hermine.

ENVIRONNEMENT

Les illuminations de Noël passent en mode "éco"

Traditionnellement, la commune de Sarzeau prépare l'embellissement des rues pour les fêtes de fin d'année. Afin de poursuivre les économies d'énergie, les guirlandes à leds remplacent progressivement les ampoules à incandescence. Cette action s'accompagne du suivi des alertes EcoWatt qui a pour objectif d'inciter tous les Bretons à modérer leur consommation électrique, en particulier aux périodes de pointe (8h à 12h et 17h à 20h) pendant les vagues de froid. Lors de ces alertes, certaines rues ou sites pourront rester éteints afin de participer à l'effort collectif et contribuer ainsi à préserver l'environnement.

Participez vous aussi à cette démarche durable et consultez les bons gestes énergie (éclairage, chauffage, appareils électriques) sur le site http://www.ouest-ecowatt.com.

ZOOM SUR...

Habitat et Humanisme

Depuis quelques mois l'association Habitat et Humanisme, présente dans 64 départements, a créé une antenne à Sarzeau. Son objectif est de « remettre debout » des hommes et des femmes en difficulté sociale, de les aider à trouver un logement et les accompagner sur le chemin de la réinsertion.

La mission de l'équipe, sous la responsabilité de l'antenne de Vannes, est de travailler en liaison avec les autres associations qui s'occupent déjà des défavorisés sur le territoire.

Habitat et Humanisme tiendra une permanence tous les premiers jeudis du mois de 10h à 12h au 1er étage de la Maison des Associations, place des Trinitaires à Sarzeau.

En cas de nécessité, un accueil supplémentaire pourra être organisé à Vannes le jeudi après-midi. Un bénévole de Sarzeau accompagnera le demandeur sarzeautin.

Contact : 02 97 26 45 51

Proxim services

Association prestataire de **S**ervices aux **P**articuliers de Rhuys-Muzillac et acteur de l'économie sociale et solidaire. Proxim'Services propose un service personnalisé qui allie proximité, qualité et confort, pour des prestations de ménage, repassage, garde d'enfants (+ 3 ans), courses et préparation de repas, aide bureautique.

Une nouveauté cette année : l'association propose le lavage de baies vitrées, de véranda, de volets, de terrasses ou le nettoyage à l'ouverture de votre résidence.

Espace Emploi de Rhuys
ZA de Kerollaire Nord
56370 SARZEAU
Courriel :
proximrhuysmuzillac@orange.fr
Site : www.proximrhuysmuzillac.fr

PETITE ENFANCE

Assistante Maternelle : un mode d'accueil familial pour l'enfant

L'assistante maternelle accueille à son domicile un ou plusieurs enfants. En l'absence des parents, elle veille au bien-être, à l'éducation et à la sécurité des enfants lors de tous les actes de la vie quotidienne : repas, changes, éveil aux jeux. Tout ce qu'elle entreprend est décidé avec l'accord des parents afin de respecter leurs souhaits et valeurs éducatives. Patience et bon relationnel sont des qualités essentielles pour exercer ce métier. Pour que les parents bénéficient des aides de la CAF, elle doit justifier d'un agrément délivré par la PMI (Protection Maternelle Infantile). Outre les avantages de pouvoir concilier vie familiale et vie professionnelle (travail à son domicile, possibilité de cumuler congé parental et activité professionnelle...), ce métier demande beaucoup de disponibilité de la part de l'assistante maternelle et des autres membres de sa famille. Les horaires sont très variables en fonction des contraintes des parents : la Presqu'ile de Rhuys est un territoire saisonnier.

Le Relais Assistante Maternelle (RAM) " un lieu d'échanges" pour les assistantes maternelles

Le RAM est un service gratuit, géré par le CCAS de Sarzeau, afin d'aider les parents et futurs parents, les assistantes maternelles... Il exerce des missions variées pour un public intercommunal :

- Informer les parents dans la recherche d'un mode de garde pour leur jeune enfant.
- Animer des temps d'ateliers éveil auprès des assistantes maternelles et des enfants qu'elles accueillent.
- Accompagner les assistantes maternelles sur toutes les questions d'ordre administratif et les interrogations pédagogiques afin de leur apporter un soutien dans leur métier.
- Accompagner les futur(e)s assistant(e)s maternel(le)s. Sur le territoire de la Presqu'île, les besoins en assistantes maternelles restent localisés selon les communes.

Pour plus d'informations n'hésitez pas à contacter le relais assistante maternelle au 02 97 48 09 29.

L'espace petite enfance s'agrandit

Afin de répondre aux besoins des familles de la commune, la municipalité a décidé d'agrandir l'actuel bâtiment du multi-accueil pour augmenter le nombre d'agrément de la structure. A partir du 6 septembre 2010, la capacité d'accueil passera de 20 à 31 enfants. Des travaux ont eu lieu tout au long de l'été, notamment la mise en place de bâtiments modulaires.

Assistante maternelle : vivre ce métier au quotidien

Echanger, rencontrer plusieurs assistantes maternelles est indispensable pour confronter les regards de parents, leurs principes éducatifs sur la manière d'éveiller leur enfant (télévision, propreté, jeux, sommeil ….) et trouver le bon équilibre.

Nathalie El Bourmani

« On participe à toutes les étapes importantes du début de la vie »

Le métier d'assistante maternelle me permet de concilier vie professionnelle et vie familiale. Ce métier est passionnant car on participe à toutes les étapes importantes du début de la vie des enfants que l'on a en garde en les aidant à devenir autonome et en leur donnant des repères. Il faut être souple au niveau des horaires et disponible pour les parents et les enfants. La patience est une des qualités principales à ce métier.

Corinne Neel

« Pour bien travailler, je dois avoir la confiance des parents »

Des qualités relationnelles sont importantes et il faut rester souple. En effet, parfois il faut s'accorder avec les parents, on n'a pas tous la même façon de voir les choses, il faut en discuter et surtout rester à l'écoute. Pour bien travailler, je dois avoir la confiance des parents, c'est très important. J'assure, pendant leur absence, le bien être, la sécurité physique et affective de leur enfant.

Morgane Layec

« Je ne vois pas le temps passer car les journées sont toutes aussi enrichissantes »

Avant je travaillais dans le milieu de la vente, j'ai trouvé en ce métier une satisfaction personnelle de voir évoluer les enfants que j'ai eu en garde. C'est un plaisir de les accompagner dans leur autonomie et de voir leur fierté lorsqu'ils réussissent une étape. Les journées sont rythmées, organisées et toujours aussi intéressantes car chaque enfant est différent.

La patience est une des qualités principales à ce métier

Martine Maheo

« Je ne conçois pas mon activité comme un relais à leur indisponibilité »

Personnellement je m'attache dès la première rencontre avec les parents à leur expliquer que je ne suis pas là pour faire à leur place mais pour faire avec eux. Leur enfant est unique, avec une personnalité propre et il sera parfois différent dans son attitude à leur domicile. Assistante maternelle depuis 30 ans et pour l'anecdote, j'accueille aujourd'hui le petit garçon d'une jeune maman qui est venue elle-même durant 6 ans à la maison…

Marie-Andrée Jegat

« J'ai toujours été heureuse entourée d'enfants »

A 51 ans, après 25 ans de carrière administrative, j'ai décidé de franchir le pas : changer de métier et faire ce que je souhaitais depuis longtemps : m'occuper de jeunes enfants. Après deux ans et demi d'exercice, j'ai toujours cette même passion : mes journées sont bien remplies par les activités réalisées avec les enfants mais je vis à leur rythme en respectant les impératifs de repos, de repas et en étant vigilante à l'hygiène et à la sécurité.

Le Lieu d'Accueil Enfants Parents (LAEP) : du temps à partager avec votre jeune enfant…

Les motivations des familles à fréquenter ce lieu sont diverses et variées : certains viennent pour passer un moment d'éveil avec leur enfant en compagnie d'autres copains, d'autres pour créer du lien avec d'autres familles de la Presqu'île, ou encore pour se préparer en douceur à la séparation dans un cadre rassurant. Des échanges et discussions sur des thèmes comme « le sommeil » ou « la propreté » découlent souvent de ses rencontres.

Diverses propositions d'activités variées et adaptées aux enfants de moins de 4 ans sont proposées : éveil musical, comptines, psychomotricité, modelage, peinture et ateliers livres. Pleins d'idées d'activités manuelles à reproduire à la maison !

> Ce service est gratuit, sans inscription et anonyme mais ce lieu n'est pas un mode de garde.

Renseignements : 02 97 48 21 11.

GROUPE " SARZEAU AUTREMENT "

Quel avenir pour les structures de la petite enfance ?

En début d'été nous nous sommes positionnés lors de différentes commissions municipales sur notre vision de l'accueil des jeunes enfants.

Les besoins des familles sont tels qu'un agrandissement de la structure d'accueil existante est nécessaire. Des locaux provisoires sont prévus à côté de l'actuel service de la petite enfance.

Au niveau national, la prise en charge des enfants de moins de 3 ans en maternelle est discutée pour être remplacée par des jardins d'éveil : mais dans quelles conditions et sous quel statut?

Si le décret est publié, cela reporterait l'accueil des enfants de 2 à 3 ans, en partie dans les structures communales existantes ou à créer. Pour que l'intégration en section de maternelle se fasse ensuite dans les meilleures conditions, il est indispensable de mettre en place des passerelles entre l'école et le jardin d'éveil.

Actuellement, les services communaux d'accueil des jeunes enfants et le centre de loisirs sont proches des écoles publiques, maternelle et primaire.

Dans la prévision d'une réorganisation, ce critère de proximité avec les services publics reste pour nous une priorité. Des espaces existent dans le périmètre de Kerlohé. Tout autre choix d'implantation de ces services communaux et laïques serait pour nous un non sens.

Cette question mérite d'être débattue rapidement en groupe de réflexion dans le cadre du plan d'aménagement du centre ville : cela irait dans le sens de ce que nous réclamons depuis deux ans. Faudra-t-il encore attendre la nomination d'un cabinet d'experts pour organiser la mise en place d'une concertation ?

Nous vous invitons à venir en discuter avec nous le samedi matin de 10 à 11 heures, lors de notre permanence en mairie. N'hésitez pas non plus à consulter le site de Sarzeau autrement : http://www.sarzeauautrement.fr/

Le 6 septembre 2010
Yannick Le Goff, Marie Cécile Riédi, Didier Goupil

GROUPE "AU COEUR DE SARZEAU"

Les LIMITES d'une méthode de Gouvernance… !

Quand l'effet d'annonce prime... Le 22 Mars 2008, Mr le Maire déclamait *« nous souhaitons inscrire notre action municipale dans la concertation, la communication et l'information….».*

…Et oui, des projets sont bien présentés… :

- Projet d'urbanisme du Centre (Fév. 09), lancement d'une ZAC Francheville (Janv. Sept 09), Requalification de Poulménac'h (Nov. 08).
- Installation de la Vidéo autour du Centre Culturel (Juil.08), lancement du Contrat Local de Sécurité (Fév.10),….
- Aménagement du littoral (Fév.09), Charte des espaces côtiers bretons (Juin.10).
- SARZEAU COMMUNE TOURISTIQUE (Fév.09). Création d'un Comité des Fêtes ? (Elus non consultés).

…Sans mise en œuvre….à ce jour…

…Cependant une Communication est omniprésente…

Inauguration de TREVENASTE – Implantation des Panneaux sur l'Histoire de Sarzeau (Elus non consultés) – Pratique du vélo dans la Presqu'île– Les décharges sauvages – Prochaine campagne électorale, Pique nique chez LESAGE et les animations locales,...

… avec pour effet : les « COUACS de l'ETE »… :

1. L'accueil des touristes est médiocre, la valeur ajoutée du Personnel Saisonnier .. ! Pour louer un appartement, il faut s'adresser au Syndicat d'Initiative et pour réserver un gîte à la Maison du Tourisme– Un manque de « porte vélos »devant l'Office de Tourisme – La ville est sale, les crottes de chiens jonchent « les pelouses »…..

2. Le plan de circulation a changé, sans modification des signalisations. les affichages se rajoutent à une signalisation déjà anarchique–La sanction prime sur l'avertissement sur les zones bleues alors que des voitures « abandonnées » stationnent– La sortie de SUPER U, encombre le rond point (30 mn d'attente)– Le jeudi, à partir de 11h, les voitures sont bloquées à l'entrée et à la sortie des 2 parkings derrière le Médiathèque, les automobilistes s'énervent…– Pourquoi tant d'exposants sur ce marché, qui est infréquentable à certaines heures– Qu'apporte la NAVETTE ?

3. La signalisation des plages et l'information sur la protection du littoral sont toujours absentes. La protection des dunes n'a pas été engagé, les vélos et les piétons les dégradent toujours – Les ganivelles brûlent et des jeunes se réchauffent en laissant braises et bouteilles vides– ignorées par les saisonniers qui nettoient les plages !– Les poubelles débordent et le trop plein reste en place– idem pour marché du Jeudi.

4. En AVRIL 2009, un projet de dispositif de sécurisation et de prévention a été remis. Mr le MAIRE déclare « partager notre proposition » et « que cela ne pouvait plus durer ». Aujourd'hui vols, dégradations, mises à feu, pare-brise éclatés et nuisances sonores s'amplifient et s'étendent.

5. SARZEAU : Ville Touristique…….. !

…Et si ce désenchantement estival venait précisément de cette gouvernance? Les effets d'annonces sont là…. » Pour combien de temps encore….!

Yannick Kérignard, Nathalie Mauffret Houlon, René Bosser, M. Hélène Belliot, Claude Paquet

INFOS PRATIQUES

Réunions de quartiers, les dates à retenir

Les réunions de quartiers sont l'occasion d'échanger avec l'équipe municipale en place sur les dossiers généraux de la commune. Cette année, elles auront lieu selon le calendrier suivant :

- **Lundi 25 octobre** de 19h à 21h : quartier de **Brillac/Le Logeo** (salle des fêtes de Brillac)
- **Lundi 8 novembre** de 19h à 21h : quartier de **Saint-Colombier/Le Duer** (école de Saint-Colombier)
- **Lundi 15 novembre** de 19h à 21h : quartier de **Suscinio/Landrezac** (Salle VVF Landrezac)
- **Mardi 16 novembre** de 19h à 21h : quartier de **Saint-Jacques/Le Roaliguen** (centre ADPEP)
- **Lundi 22 novembre** de 19h à 21h : quartier de **Penvins/Banastère** (Centre nautique de Penvins)
- **Lundi 29 novembre** de 19h à 21h : **Sarzeau ville et villages** (Espace culturel)

L'accompagnement scolaire pour votre enfant

Quoi ? Un service gratuit d'aide aux devoirs mis en place par la municipalité qui permet à l'enfant de bénéficier d'un soutien personnalisé dans la réalisation de son travail scolaire.

Pour qui ? Tous les enfants de Sarzeau scolarisés du CP à la 3ème.

Quand ? Tous les mardis et jeudis soir de 16h30 à 18h15 (sauf pendant les vacances scolaires).

Où ? A la maison des associations de Sarzeau (Place des trinitaires).

Inscriptions auprès du service sport et jeunesse : 02 97 48 05 05

Chiens dangereux

Tout propriétaire ou personne ayant la garde d'un chien de 1ère ou 2ème catégorie a l'obligation de faire une déclaration de détention auprès du service de la police municipale qui se situe dans le bâtiment principal de la mairie, place Richemont.

Un nouveau plan vélo est disponible

Une nouvelle carte vélo, plus précise et plus détaillée est maintenant disponible dans les Offices de Tourisme et Mairies de la Presqu'île de Rhuys. Elle complète la nouvelle signalisation (poteaux indicateurs verts avec numéro de circuit) mise en place dans l'année.

Un « bloc-notes » est réservé à vos remarques ou suggestions, alors n'hésitez pas à y inscrire vos observations et à redéposer la carte à la Maison du Tourisme de Saint-Colombier.

Vos remarques seront transmises à la Communauté de Communes de la Presqu'île de Rhuys (CCPR) en charge du Plan vélo.

contact : 02 97 26 45 26
rhuys@rhuys.com

NOUVEAUX COMMERÇANTS

"Le coup de main", une entreprise de service à la personne

Natacha YAAS porteuse du projet, propose plusieurs types de prestations :

- Les services de la vie quotidienne : repassage, préparation de repas, courses.
- Les services à la famille : garde et accompagnement d'enfants de plus de 3 ans, aide aux devoirs et soutien scolaire, assistance administrative.

Contact : 02.97.41.93.92
lecoupdemain@sfr.fr

"Hôtel Lesage", 12 chambres au cœur de Sarzeau

Depuis le 25 juin dernier les nouveaux propriétaires du restaurant Lesage ont ouvert leur hôtel 3 étoiles (en cours). La partie hôtel, comme le restaurant, est ouverte toute l'année et dispose de 12 chambres sur le thème « les plus belles baies du monde » dont deux suites et une chambre équipée pour les personnes handicapées.

Renseignements : 02 97 41 77 29
hotelrestaurantlesage@orange.fr
www.hotelrestaurantlesage.com

Un nouveau restaurant "Kebab" depuis juillet dernier

Vous souhaitez un sandwich chaud (viande grillée/crudités) à emporter ou sur place, situé dans le centre bourg, rue Poulmenach, « Istambul kebab » vous accueille toute l'année.

Du mardi au dimanche de 11h45 à 14h et de 18h à 22h30

Téléthon le samedi 4 décembre

Pour soutenir cette journée de solidarité et dans le but de reverser les fonds financiers au téléthon, les associations de Sarzeau animeront, toute la journée, le centre bourg. Une urne sera à votre disposition sur le parvis de la mairie.

www.telethon.fr

"Sarzeau Hebdo" pour vous renseigner

Nous vous rappelons que nous éditons toutes les semaines une publication gratuite contenant des informations d'ordre pratique et intitulée « Sarzeau Hebdo ».

Vous la trouverez à disposition dans certains bâtiments publics (mairie, ports, office de tourisme, etc.) et chez de nombreux commerçants de proximité dans le centre bourg puis dans les quartiers de Saint-Jacques, Penvins, Saint-Colombier et Brillac.

À NOTER

Savoir dire 'non' à son enfant

Une conférence-débat sur le thème : « Savoir dire NON à son enfant », est organisée le ***mardi 12 octobre à 20h30 à l'espace culturel l'Hermine.***

Cette conférence sera animée par Jean Epstein, psychosociologue réputé, et est ouverte à tous (parents, professionnels de la petite enfance, institutrices, assistantes maternelles...).

Gratuit sur inscription : 02 97 48 09 29

Spectacle et manège seront gratuits pour Noël

Tournez, tournez manège... ! Pour le bonheur des petits et grands, venez nombreux pendant les vacances de Noël faire un tour de manège... l'animation se situe près de l'Office de tourisme qui vous offre ce cadeau de fin d'année.

Du rire, de l'émotion, de la magie avec «Yvon LORET ventriloque et son canard Théo».

Spectacle jeune public (à partir de 4 ans) et gratuit : **le mercredi 22 décembre à 15 heures au cinéma Le Richemont.**

CULTURE

Début de saison pour l'Hermine - Programme du 1er trimestre

- **Samedi 2 octobre, 18 h**
  "Insolents solistes"
  Danse Hip-hop
  12 €, 8 €, 5 €

- **Vendredi 15 octobre, 20h30**
  "Les bons becs"
  Humour musical
  12 €, 8 €, 5 €

- **Mercredi 27 octobre, 15h**
  "Les Voila-voila"
  Chanson jeune public
  4 €

- **En novembre,**

LE MOIS DU JAPON

voir programme en dernière page

- **Vendredi 3 décembre, 20h30**
  "Résister c'est exister"
  Théâtre
  12 €, 8 €, 5 €

- **Lundi 6 décembre, 15h**
  "Connaissance du Monde : La Chine"
  Film / conférence
  7 €, 6 €

- **Samedi 11 décembre, 15h30 et 16h30**
  "Les Ramoneurs",
  Spectacle chorégraphique et déambulatoire
  Gratuit

- **Samedi 11 décembre, 20h30**
  "Malted Milk et Nina Attal"
  Musique, soul blues soul funk
  12 €, 8 €, 5 €

> Tous ces spectacles ont lieu à l'Espace culturel l'Hermine.
Renseignements et réservations : 02 97 48 29 40
ou lhermine@sarzeau.fr

CLIN D'ŒIL

Noces d'or

Samedi 28 août, M. Yves BLANCHO et Mme Jeannine BLANCHO née LE HÉCHO tous deux nés à Sarzeau et mariés le 25 juin 1960 ont célébrés leurs 50 ans de mariage accompagné de leur famille.

CLIN D'ŒIL

Famille Française

Le 5 juin, en mairie de Sarzeau, 2 familles ont reçu la « médaille de la famille française ». La famille de Mme LE BRUN Virginie pour ses 7 enfants a reçu la médaille d'Argent. La famille de M. GUÉPIN Marc pour ses 4 enfants a reçu la médaille de Bronze.

ÉTAT CIVIL

Bienvenue à...

MAI 2010

Le 6 mai – DUFOUR Salomé – 33 Route de l'Armorique
Le 29 mai – EGRON Théo 2, impasse Kroez Hient

JUIN 2010

Le 8 juin – LODÉ NICOLAS Mia, Le Spernec
Le 13 juin – BURBAN GODEC Lilou, Domaine de Kerhars
Le 18 juin – LAMOUREC Malo, 26 Résidence Le Spernec
Le 22 juin – PLANCHAIS GUILLEVIC Jean – 25, Route du Scluze

JUILLET 2010

Le 11 juillet – GUIHENEUF Maëlie, 6 Place Pierre de Francheville
Le 14 juillet – SOUMARÉ Maël, Chemin du Palud, Brillac

AOÛT 2010

Le 5 août – SANTACRUZ Zoé, 4 Impasse de la Butte
Le 6 août – BLANCHO FREITAS Maxime, Les Hauts de Kergorange
Le 17 août – ROBIC Louise, Zone Artisanale de Kerollaire Nord
Le 20 août – SÉVÉNO Louise domiciliés 5, rue ar vilin avel

Félicitations à...

JUIN 2010

Le 5 juin – ROSSIGNOL Timothée et MEDINA HERNANDEZ Esther
Le 5 juin – GROUHAND Olivier et DORSO Régine
Le 12 juin – RAGON Laurent et COSQUER Virginie
Le 18 juin – SOUBIGOU Alban et RAUD Delphine
Le 19 juin – RAYER Yann et LELIEVRE Carine
Le 25 juin – DELARUE Cyril et GILBERT Laure
Le 26 juin – DENIS Olivier et ORGERIT Marylène
Le 26 juin – ROUÉ Christophe et LE CADRE Cathy

JUILLET 2010

Le 2 juillet – BAHEZRE de LANLAY Eric et de LAPASSE Cécile
Le 3 juillet – LE BOEDEC Pierre-Yves et DRAUS Barbara
Le 10 juillet – BURRETT Ian et DUPREZ Anne-Sophie
Le 10 juillet – PRIMAULT Nicolas et TRÉMORIN Céline
Le 24 juillet – DESBANS Etienne et GASCON Sandrine
Le 24 juillet – DUBOS Antoine et DERHAN Célia
Le 31 juillet – DAGORN Serge et SENEZ Catherine
Le 31 juillet – FAVENNEC Jean et VUILLEUMIER Valentine

AOÛT 2010

Le 13 août – CUESTA Patrick et GUELET Marie-Pierre
Le 20 août – OGER Steven et COATVAL Sabrina
Le 21 août – DOUNOVETZ Antoine et CAZENAVE Maylis
Le 28 août – CHARPOTIER Michaël et PETIT Stéphanie

SEPTEMBRE 2010

Le 4 septembre – BLANCHO Adeline et BLANCHO Yoann
Le 4 septembre – VALLÉE Camille et HUSKA Médérick
Le 4 septembre – DORÉ Evelyne et GUIHENEUF Alain

Sincères condoléances aux familles de...

MAI 2010

Le 16 mai – GOBAILLE Yves – 12 impasse du moulin – 88 ans

JUIN 2010

Le 3 juin – PEDRON née LE QUILLIEC Suzanne, 10 Chemin du Radinec, 88 ans
Le 17 juin – LE BOURSICAUD Fernand, 10 Place Marie Le Franc, 76 ans
Le 21 juin – LE BLOUCH Vincent, Allée du Bois, Maison de Retraite de Francheville, 86 ans
Le 21 juin – LE GOFF née LE JEUNE Simonne, 11 Rue du Beg Lann, 91 ans
Le 25 juin – JANIAK née PETIT Ginette – 74 Rue Pasteur à Saint- Prix – 83 ans
Le 29 juin – LE MOAL Jacques, 10 Impasse Halegenn, 74 ans

JUILLET 2010

Le 3 juillet – SCHIPFER Adolphe, 38 Rue du Pont du Lindin, 89 ans
Le 8 juillet – ANTOINE née RICHARD Edmonde, 15 Rue Adrien Régent, Résidence d'Automne, 89 ans
Le 11 juillet – GATTEPAILLE Daniel, 75 Rue Hent Morice, La Grée Saint Jacques, 66 ans
Le 15 juillet – JUIN Pierre, 4 Impasse Koh Pradeu, Landrezac, 74 ans
Le 16 juillet – De BEAUPORT née BINSSE Geneviève, 11 Rue du Beg Lann (M.A.P.A), 86 ans
Le 16 juillet – LE BERRE née MAILLARD Marie, Allée du Bois, Maison de Retraite de Francheville, 87 ans
Le 16 juillet – SOUDY née GRILLARD Camille, 15 Rue Adrien Régent, Résidence d'Automne, 89 ans
Le 18 juillet – TRÉMÉAC Pierre, 15 Rue Adrien Régent, Résidence d'Automne, 84 ans
Le 21 juillet – GOUY Onésime, Allé du Bois, Maison de Retraite de Farncheville, 77 ans
Le 22 juillet – HARDY Gilles, 3 Chemin du Galeret, 55 ans
Le 24 juillet – MACHEFAUX Jean- 5 Rue de la Baie – 97 ans
Le 25 juillet – LECOMTE née PIRON Constance, Allée du Bois, Maison de Retraite de Francheville, 87 ans
Le 31 juillet – MÉTAYER née VIENNET Odette, 15 Rue Adrien Régent, Résidence d'Automne, 88 ans
Le 31 juillet – PERROT Roger, 50 Route de Saint Martin, 74 ans

AOÛT 2010

Le 3 août – LE JOUBIOUX née PAWLIW Barbara, Allée du Bois, Maison de Retraite Pierre de Francheville, 88 ans
Le 3 août – SAMSON née AUDEBERT-DENIEUL Marguerite, Rue Jean Marie Javouray, Résidence du Parc, 91 ans
Le 4 août – ROGER Patrick, 53 Rue de la Compagnie du Capitaine Jacky Thomas, 49 ans
Le 5 août – BLANCHO née GAUTREAU Noëlle, 4 Avenue Raymond Marcellin, 72 ans
Le 5 août – COÏC née FRANTZ Denise, 31 Rue Kroez Hent-Vihan, 85 ans
Le 5 août – LE DORIDOUR née KERNEUR Jeanne, 15 Rue Adrien Régent, Résidence d'Automne, 97 ans
Le 10 août – TATIBOUET née EON Marguerite, Rue du Beg Lann, Maison d'Accueil Les Chênes, 89 ans
Le 12 août – BRIAL Jean – 15 Résidence Clair Vallon à Vannes – 80 ans
Le 13 août – LE QUITTE Hervé – 40 Rue Poul Jentil Penvins – 53 ans
Le 16 août – HARAS née CULOT Denise, 11 place des trinitaires roc'h melen II – 88 ans
Le 16 août – HANIN Jean-Michel 41, impasse folle perdrix – 73 ans
Le 18 août – SOUTIF née ROMAN Ginette allée du bois – 75 ans
Le 24 août – GUIOT Claude 13 lot de kergroës 65 ans

CLIN D'ŒIL

Médailles

En reconnaissance de son action pour la France, Monsieur Pierre Heuze a reçu la médaille de la Ville ainsi que le diplôme d'honneur des combattants de l'Armée Française 1939-1945. C'est l'un des deux seuls Sarzeautins encore vivants ayant rejoint l'Angleterre en 1943 pour s'engager dans la Force Française Libre.

En novembre, à l'espace culturel l'Hermine

regard SUR LE JAPON

Partons à la découverte du Japon, à travers des spectacles et des expositions valorisant sa créativité et ses traditions, mais aussi par de multiples rencontres autour du cinéma, de la peinture, des arts martiaux, des ikebanas, des origamis, des haïkus, du thé… Un mois pour se plonger au cœur du Pays du Soleil Levant !

Ouverture du mois du Japon, samedi 6 novembre à 18 h
Des spécialités du pays vous seront proposées !

- **Samedi 6 novembre à 20 h**
  «Holo no uta»
  Théâtre

- **Mardi 9 novembre à 20h30**
  «Percussions rhizome»
  Percussions contemporaines

- **Mercredi 10 novembre à 17 h**
  « Jours d'hiver»
  Une œuvre conçue par Kawamoto Kihachirô (2003)
  Cinéma

- **Dimanche 14 novembre, 17h**
  « *Nihon Buyô* »
  Danses du Kabuki

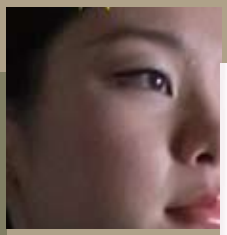
- **Mardi 16 novembre, 20h30**
  « Gosses de Tokyo»
  De Yasujiro Ozu
  Japon 1932
  en noir et blanc
  Musique de Christian Pabœuf
  Ciné-concert

- **Mercredi 17 novembre à 17h30**
  Le Petit Théatre de papier japonais
  « Kamishibaï »
  Théâtre conté

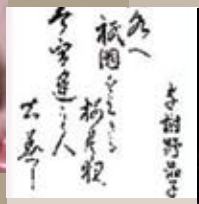
- **Samedi 20 novembre à 17h30**
  « Le maitre du thé et le samouraï»
  Contes musicaux zen – suivis d'une cérémonie du thé commentée

- **Mercredi 24 novembre à 17h**
  « Je nais papier»
  Théâtre de papier

- **Mercredi 24 novembre à 20h**
  «Rhapsodie en août»
  De Akira Kurosawa (1991)
  Cinéma



- **Vendredi 26 nov., 20h30**
  « C'est une japonaise »
  par les Z'artmateurs
  Théâtre amateur



- **Samedi 27 novembre, 17h30**
  Conférence de Pierre-émile Durand
  Suivi de…
  «Sacrifices»
  oeuvre musicale de T.Takemitsu

- **Dimanche 28 novembre à 17h**
  « Ensemble Sakura »
  Musique et danse

et aussi…
les expositions de Jean-Pierre Le Bihan, Pierre-Emile Durand, Soazic Michelot, Asphodelihn et le Club philatélique de Rhuys.

> Renseignements et réservations : 02 97 48 29 40 ou lhermine@sarzeau.fr
Programme complet de la manifestation disponible fin octobre.